

**Zeitschrift:** Annalas da la Societad Retorumantscha  
**Herausgeber:** Societad Retorumantscha  
**Band:** 24 (1910)

**Artikel:** Rimas da Gion Perfist  
**Autor:** Perfist, Gion  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-188083>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

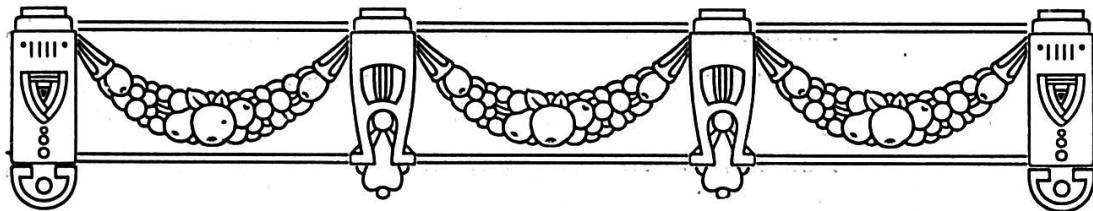
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# RIMAS

DA

GION PERFIST.

ooo

Sun ni poet ni poetaster,  
Vi ni betschas ni canasters,  
Scrivel buc pil criticus,  
Miu vierv ei pauc melodius,  
Scudel graun ed era paglia,  
Sun sco'l passer sill'a caglia,  
Sun il matg sin frastg' e flur  
E 'gl unviern schliet cantadur,  
Contal mo de buna fei,  
Domondal pauc, tgei moda sei

## Memoria.

In di de matg schi bi e clar  
Havev' jeu temps de meditar,  
E jeu passavel tras ils funs,  
Ludavel Diu cun tut mes duns,  
Las flurs e pradas en verdira  
Fagevan oz a mi ventira,  
E regordientscha lev' el cor,  
Che viers la mumma va trasor,  
Els dis spir harmonia!

Cun mia mumma mavel jeu  
Ils prim's passets sin fleivel pei,

Currevel gleiti cun curascha  
El bratsch, che mei al cor serrava,  
Sentivel quel lu giubilont,  
Las levzas rir, mei carsinont.  
O recordientscha, vivas ti,  
Lai returnar aunc in tal di,  
In di de spir ventira!

### Tempi passati.

En ils dis de mi' affonza  
Mav' miu spirt sur tiar' e mar,  
Leu fluriva la speronza,  
Fuva miu desiderar.

Ils marcaus e las planiras  
La cucagna fuvan quei;  
Tiaras jastras e ventira  
Tschorventavan entuorn mei.

Autras tiaras oz salidel  
Ed en ellas buns amitgs,  
Mo la patria mai emblidel,  
Alps e pradas e miu vitg.

### La damaun.

La tgeua notg svanescha,  
Egl orient se saulz' il di,  
La merla intonescha  
Siu miedi clar e bi.

Te legra, conta merla  
Se saulza sur tuts pizs,  
El tschiel tiu êgl se perda  
E turna tier nies vitg !

### La dumengia.

Nocturn ruaus e tschiel staliu,  
La pasch ha bein la notg regiu,  
Ed ussa s'aulza cun splendur  
Il bi solegl, pleins terlischur.

La stgira notg en nossas valls  
Svanesch' tras radis celestials.

La olma beada  
Tiel Segner alzada!  
Ge sut quei tschiel festiv e majestus  
Se sarv' il cor d'in pietus.

### In siemi.

Jeu hai la notg vargada  
Semiau in siemi stermentus,  
Curius tras la vallada,  
Tras funs, uauls, sur trutgs greppus.

Las fluras tristas, freidas  
Cun pauc amur e senz' odur  
Ils pizs, glatschers e bleigias  
Parevan far a mi snavur.

Las tegias tut en flommas,  
Las tuors e crests tut in burniu;  
Sil fil della montogna  
Hai jeu il cor pli lev sentiu.

Solegl dil tschiel resplenda  
Anetgamein la terlischur;  
Ruaus ils radis rendan,  
Fineschan tema e sgarschur.

O glisch, ti celestiala  
Ti has sclariu, victorisau;  
Ord la horrur fatala  
Has ti mi' olma liberau.

### In di de stad.

Entuorn miezdi, bials temps de stad  
Vegn navigont atras las valls

In aria migeivla,  
Al pur favoreivla.

La passa culms e vasts uauls,  
Laventa flurs ord lur raus:

La feglia en verdur,  
Las flurs tut en splendur.

Las undas van tras graun, geraun,  
Las geinan spundas, movan plauns:  
Cultiras sco mars,  
Ils culms lur rempars.

### La tiba.

Compar il di egl orient,  
Cotschnius si per ils pizs rient,  
Sche saultel jeu en spir legria  
Vi sum il stavel cun la tiba:  
A vus mes cars el vitg patern  
Mes buns auguris fetsch per senn!

Ed ein vargai mes biars quitaus  
E cam' il muvel en ruaus,  
Lu tibal jeu giu da miu ault,  
Sur valls e pradas, tras 'gl uaul:  
Il tschiel vegn vus remunerar  
Per vies stentar, barhar, luvrar.

E va'l solegl tard de rendiu,  
Hai jeu in bi clar tschiel staliu,  
Lu sunal jeu a vus sonor  
In bien ruaus da tut miu cor:  
Dormî uss bein, vus cars el vitg,  
Vivi el siemi la vertit !

### Il semnader.

Las travs ein derschidas e bein ulivadas,  
Franc pass' il semnader cun viva êgliada,  
Savonza cun forza, il maun sdermanont  
E carga las boffas el sac penderlont;  
Semonza lu sgola sur tschespets e travs;  
El spenda prudent, ch'el creschi ca rars.

Ti semnas speronza,  
O cor human  
En tutt' abbundonza,  
Savens invan !

### La medunza.

Ina damaun de bein mervegl  
Sun jeu levaus ed ius sil funs;  
Cheu vegn en prescha senza pregl  
Dil Clau la Mengia miez a spruns.  
El piz dil prau sut il tscherscher  
Stat ella éri 'von igl êr.

Cun mauns a Diu en devoziun  
Di ella spert in oraziun,  
La farcla lu, cul dretg smanont,  
Tschaff' ell' il graun cul maun brancont.  
Per part pusaus e scumbigliaus  
Ha el cun forza madirau.

Il dies sturschiu, spert se placont,  
Savonza Mengia el cagliom,  
La zeivra schelli e sanaf  
E stenda lu la detta brav.  
La farcla seglia vi davos,  
Al losch spigiam si cramados,  
La mein' il piz encunter tratsch  
E stagl' il strom, ch'ei dat tut sfraccs.

Aschia tremblan spiglia, strom  
E braunc' e braunca vegn curdont  
Alzada spert e cun adatg  
Vi sil manugl, che speras stat;  
Vonzei arriva Gion sil prau  
E va cullas monas en clavau.

Cagliar, catschar e lu spigliar,  
Flurir e madirar e fretg portar  
Ei il destin de tuts carstgauns,  
Tier in dabot, tier l'auter plauen,  
Mo la medunza maunca mai,  
Er' sch' enqualin a funs ein dai  
Ed auters aunc buc engarnai.

### En treglia.

Sin strom e sin·arclina  
En treglia meditont,

Sur vita e rutina,  
Ves' jeu il mund ruclont.

Nu' ei po la ventira,  
Beadà, bialla sort,  
Ch' jeu tschaffi cun furtina  
E tegni cun maun forz.

Va sur mar ti cun la glina  
Tutta sera, tutta notg,  
Tuorna l'ura matutina  
Cull' aurora bein dabot.

Va sur valls e tras brentinas,  
Sulla tegia, sul casti;  
La ventira sgol' adina  
Entuorn tei en in rudî.

Dai adatg e tschaffa ella  
Cun caschun e tegn lu ferm,  
Sin il strom en tia treglia  
Ei per ella er' terren!

### Miu vitget!

Al pei dil culm schais, miu vitget,  
La stgira notg vev' tei curclau,  
Mo ussa ei il di levaus  
E mira sil vitget!

Il bi solegl vegn a rient  
Dal piz tier miu deletg,  
Sclaresch' als buns aschi bugent,  
Al car e bien vitget!

Sur casas brinas e vus tetgs,  
Schi biallas sut 'gl azur,  
Con loschs se saulza sco pastur  
Il tempel el vitget!

Ed el pertgira tard e baul  
Ils habitants giu da siu ault,  
El rimna els en devoziun,  
Ils cars en miu vitget!

Fagiess la sort da mei in retg,  
Beaus e leds en in casti,  
Stovess el star en tiu rudi,  
Miu car e bi vitget!

### Il Toni e la merlotscha.

Utschals carins, spir harmonia,  
Jeu sai aunc ussa mai capir,  
La vossa filosofia!  
Ina quorta stad e trist unviern,  
Tgi less pomai buc far curvien  
Giud vossa harmonia!

Ge, sesa mo en tiu igniv  
E fai tiu fatg de tard e baul  
E hagies auter pauc quitau.  
Stoss buc sco'ls tgappers viagiar  
Adina suenter estgas,  
Stoss mai sco'l tschess ad aul s'alzar,  
Per far ad auters fetgas!  
Nuot sco gaglinas canticar  
Al mund tut ils misteris,  
Aunc meins sco passers engarschar  
Tudi novs desideris!  
Stai ti sil tiu  
E lauda Diu  
Per pintgs e gronds delicis,  
Lu has ventira en igniv  
E muossas saun giudici!

### El hotel.

Mira tscheu, tgei bialla tschera!  
Bravs barlacs, gasacca nera,  
Fa profund ses compliments,  
Stenda manutta pil pagament,  
Tschontscha mo della biall' aura  
Sa fetg bein col survir s'auda!  
Porta coffras, che miez sfraccan,  
Mira mo cols jasters scraccan,

Ei contents e consolaus,  
Cur ch' el vegn mo brav pagaus.  
Daners bluts e bia rampins  
Manegia el, che fetschi fins!

Tiels Romans er' quei aschia,  
Quella trista malania,  
La catscha mo pil material,  
Ch' emblida tut igl ideal!

### Sil Tumbif.

Sur perdatschs e praus e pitgognas,  
Tras valls ed uauls, sur culms e montognas  
Sgolatscha l'égliada.  
Leu movea, viers sera, il Rhein sias undas,  
Tscheu roclan glatschers igl ual sur las spundas,  
E tras l'umbriva dil funs della vall  
Tschalatta quei vegl glamari  
E rimna ils giuvens salvadis.  
El meina quels strolis, tgaubrochels e spruns,  
Giu ella bassa tras lacs e bials funs,  
Ed en la rueida da quella genira  
Resuna dall' alp il tun della tiba,  
E cloman ils zens cun ferventa ramur,  
Salidan il Rhein cun viva amur:  
Stai bein, ti nies car, ed emblida mai  
Tia tgina carina, tia forz' e buna fei!  
Dals culms e las spundas la tegia cupida .  
E plonscha giud quella eterna spartida.

### Dis de matg si prada.

Pertratg e cor ein oz d' accord;  
Ei van viers ina legra sort,  
Els sgolan ault ord la vallada  
Ed ein beai dils dis si prada.

Modests mo ei lur desideri,  
Vul ni rauba, tiara ni imperi,  
Domonda simpla vanadat,  
Ch'in di de matg si prada dat.

Ina damaun de bein mervegl  
Sun jeu seglius ord treglia,  
Vai detg buns plaids e dau cavegl,  
Dau fein alla muaglia  
Culs emprims radis matutins  
Scadeinan stgellas e stgallins  
E vacca veglia, mug' e stiarla  
Van legramein ad jarva.

Sez' la mughèr' segl' ord nuegl,  
Ha cheu si prada pli grond regl,  
Che d'emplenir curtera,  
Razzar sia schetga èra.

Jeu stun sil crap davos la tegia  
Spel muvel che jeu regel,  
El va sdrappont atras il verd  
E dat tiel past in bi concert.

Las platiallas ed ils pletgs  
Tunan bein empau de sec,  
Mo stgallins, surtut brunsins,  
Datan tuns empau da fins.

Alla testa dirigent  
Va la pugnier' il tgau movent;  
Cun la brunsina da marcau  
Ha ell' il cor bein intonau.

Aschia passa quei solaz;  
Jeu sun persuls sco populaz;  
Il laud spend' oz il tschiel azur,  
Applaus in ventireivel pur.

Jeu hai dentont ge fatg miu spitg,  
Buiu leutier in stupent sitg  
De miu puril bubradi!  
O vus signurs, giu els marcaus  
Saveis pér beiber cafés blaus  
E suenter vies vinadi!

Nies latg e gromma han savur  
E dattan gniary' e poss' al pur,  
Ils dis de matg si prada.

Hai jeu miu muvel pasculau  
E suenter en nuegl catschau,  
Entscheiva la chischada.

Tgei stat pli bein al ferm maun cret,  
Al liber pur ch'in brav turschet  
Che sfracca la bargada !  
Il spirt supiervi, strusch s'alzaus,  
Vegn dal modest a funs sdernaus,  
Complein' ei la terrada !

Dis de matg, de tard la sera  
Vegn la notg cun rassa nera,  
Mo glina pleina, tschiel staliu  
Han la rassa prest blihiu,  
E las steilas nundumbreivlas  
Cun lur glischs aschi migeivlas,  
Sbrinzlan giud il firmament,  
Midan ner en blau dischent,  
E da tuttas varts cupida  
Aulta, ferma greppa grischa,  
Da glatschers encorunada  
Sco bia guardias alla tiara,  
Che pertgiran notg e di  
Il buns Grischs en lur rudi.

Mo si prada sin baun treglia  
Mats e menders se rageglian,  
Ein vegnî empau a vitg  
Ed ei spetgan gia daditg  
Sin il Sep cun sias detgas;  
Sias praulas fan tut fetgas  
— Tard arriva nies bien Sep —  
E raquinta cun deletg  
Della veglia da Madernal,  
Mala femna ella vall,  
D'in ranver empau futiu,  
Che metta tiarms tut en burniu.  
Talas caussas, aunc da stgir,  
Fan ils menders miez snarir,  
Mo las biallas catavegnas  
Ein als giuvens gia pli degnas.

Talas sa lu Gion Tschamun  
Inventar in brav mantun;  
Tard la notg van ei lur via,  
Crein de ver bein enquali' stria,  
Mo cul di lu clar sclarescha,  
Ein ils giuvens spir letezia,  
E cul Sep e Gion Tschamun  
Sgolan els atras lur mund.

### Gieri Briec e sia Grischa.

Empau curios ei Gieri Briec,  
Dat sin tut mo fetg pauc trief,  
Poss tschintschar, tener cusseida,  
Stat tut mets ella rueida.

Mo si prada en nuegl  
Ha'l cortesia senza pregl,  
Sia pintga, sia gaglia,  
Sias vaccas ein da vaglia.  
Gieri dat cun bia premur'  
A mintga tgau sia honur,  
Sa spir tetels corteseivels,  
Compliments schi zun undreibels,  
Sco sch'el vess mo spir dunschallas  
E buc vaccas cun platiallas,  
Mo a miez tut lá muaglia  
Ei la Grischa da bia vaglia,  
Dies uliv ed ossa grada  
Bi peil miur, corna manada,  
Quindisch quartas ed aunc mesa,  
Ina vacca sco ei descha.  
„Ge, la Grisch ei miseriera!  
Mo sch' ti fusses aunc pugniera!“  
O pugniera, quei pertratg  
Ha il Gieri tut bufatg;  
Cur ch'el conta antiphonas,  
Va tiel giug ni ceremonias  
Eis el semper spir quitaus  
— La pugniera en tuts graus —  
E dapi, ch'el ei si prada

Ha'l unfriu mintga sgarmada  
Per dar poss' a sia Grischa,  
Far la bialla e pitgiva.  
Ge, la Grisch' ei da ditschiert  
Siu quitau e siu confiert.

### Il pegr.

Sin munts ed aults en grondas roschadas  
Has ti occupau nossas caras valladas  
E creschas e stendas cun gronda premura,  
Formeschas cul temps ina bialla statura.

Arrivan er' suffels, stempradas, sburfladas,  
Che stauschan e storschan e dattan sfraccadas,  
Ti aulzas adina puspei tiu tschupî,  
E muossas cun stenta tiel Segner leu si.

Da giuven e vegl mi fas ti per senn  
La vita e via viers igl etern;  
Ti clomas cun nobla e fina manonza  
La forz' e curascha d'ina bialla speronza.

### Il glin.

La flur dil glin  
D'in blau sublim,  
A vus dutauns  
E tutz carstgauns  
In simbol fideivel  
D'in cor stateivel.

Sin mintga caglietta ei tut en flur,  
In blau schi bi sco'l tschiel azur,  
E mintga plontetta satilla e fina  
Se stenda, se storscha, se move carina.

Draccadas, stempradas  
Ein biaras vargadas;  
La flur ei curdada,  
En borla midada.

Er il sublim el mund human  
Semid' adina, buc invan.

En roda davos rucca  
La poppa glin filuca,  
Il maun va, tonscha glin stilont,  
La roda va lu quel filont.

Mo fila il glin,  
El ornesch' il bambin.

Sgara, fila mia roda,  
Va dabot sco nossa sort;  
Dat quei bein lenziel de moda  
Ni vestgiu pil di de mort?

Mo teissa tissunza  
Futura fitonza,  
Ina bialla urgida  
Ei gleiti tessida.

Il pass scomiont,  
La nav sgulont,  
Mo teissa il glin,  
El ornescha scadin.

### Alla patria.

O patria alpina,  
Mes vitgs e mias valls  
Tier tei van adina  
Pertratgs cordials.

Mei meina la vita  
Lontan els marcaus,  
Mo tia paritta  
Compar' el ruaus.

Palazz e casunas  
En lur terlischur,  
Pli biall' ei la tegia  
La pizz' en splendur.

### Al confrar Ladin.

Evviva Ti confrar Ladin  
Viers 'glorient sin nos confins,  
Evviva Ti nies car amitg,

Tiu vierv ladin, el vivi ditg.  
Nies plaid matern, ei plaid carin,  
Resun' ell' olma senza fin;  
El ei il specul de nies far,  
Dil patertgar e giudicar,  
Cun mumma vegn el balbigiont  
E viv' adina tras tuts onns.  
Bialla viarva resononta  
Spir carezia e manonza,  
Viarva ferma, viarva clara,  
Dals babuns bein inspirada,  
Spir richezia e letezia,  
Salva ella cun carezia!

### La politica.

Gronda, tschuffa femna nera,  
Conburgheisa giu a Cuera,  
Strianescha tras las valls,  
Fa geraus e fa mistrals,  
Arva bursa e butschins,  
Fa beinduras tschaberlins,  
Stuorns perfin, buc per amur,  
Mo plitost per in onur  
— Ed il pir stoss jeu aunc dir —  
Mo pli vegls sas ti udir,  
Co els cuorran per la stria  
Sin vischnaunca, ell' ustria,  
Van seglient per mintga stregla  
Per contonscher si' ureglia  
— Per mats giuvens la bagorda  
Ei memia veglia e macorta —

### Alla memoria d'ina veglia empau scurdada.

En val Tenigia, dretg dil Rein,  
Viveva — dis ed onns sei bein —  
Ina veglia renomada,  
En Surselva estimada.  
Enqual mender en gasacca,  
Capiall' aulta e barlacca

Era staus tier la dunschalla,  
Per dar laud cun la favialla,  
E la veglia cun manonza  
Cultivava la speronza,  
Era loscha e surprida  
Dav' als menders bia urbida.

Onns ed onns han ils magnats  
Celebrau ell' en solaz,  
„Viva la Greina,“ ei garrevan,  
Ch' auditurs ge miez snuevan,  
„La dunschalla en Tenigia  
Va avon la sora Spliglia.“  
Mo cheu vegn sigl ault dil Tedi  
In spuentegl, che fa cumedia,  
E nos menders, sacherlott,  
Interrumpan il barlott,  
Ed ei cloman per las vias:  
„Po fugì, l'idolatria,  
Ina veglia sco la Greina  
Ei per nus nuot zun da memia,  
Mo la gaglia sin il Tedi,  
Che vegn sin roda si da Zerich!“  
„O futida ei la stria,  
Meina tuts giud buna via!“  
Ed ils umens de gasacca  
Lain la Grein' ella triacca!

### Ina nauscha!

Gion Clau de Clancs va giu tras Run  
Cun asen e cun benna;  
Sin via ves' el Gerau Gnugn,  
In um de gronda stema.  
„Bun di, Gion Clau da quellas varts,  
'Gl ei propi remarcabel,  
Co vus de Clancs per gronda part  
Veis asens schi tractabels.  
Pli baul havevas vus mo in  
Ed ussa veis la roscha;  
Vus essas ussa sil precin

De ver els all' engrossa.“  
„Fetg simpel, Gerau Gnugn,  
'Glei mo risguards viers vus de Run;  
Nus vein cheutras mo l'intenziun  
De migliurar las relaziuns.“

### Il cavrer.

Si Camurtgins vivev' in retg,  
Pauc sa dad' el l'istoria,  
Haveva spirit ed entelletg,  
Vivev' en simpla gloria.

Siu bi palast er' in casett,  
Siu parc la bialla prada;  
Cun dus sbargats empau da dretg  
Passav' el sia sala.

Cul di levav' el la damaun,  
Orava tiel scaffider;  
Capialla lada, fist en maun,  
Cornav' el per las vias.

Cun si' armada mav il retg  
Si tochen sut la pizza,  
E siu minister schi perfetg  
Formava sia suita.

E mav' la glisch lu da rendiu,  
Rimnava el las roschas;  
Siu scopi veva el reussiu  
Tut senza las bamboschas.

El ha viviu en tut ruaus  
En pasch culs vischinadis,  
Buc tiaras jastras conquistau  
E nuotta staus garmadis.

Perquei ha la humanitat  
Laschau el ord memoria;  
In retg schi niebel en verdat  
Emblida la historia.

Comiau digl Eremit.

(*Nikolaus von der Flüh.*)

1467.

„Stai bein ti mund cun legherments,  
Cun cruschs e cun travaglias;  
Jeu sun sils onns, spir munglamens,  
La fatscha spir rubaglias;  
Il stgir uaul sei miu albier,  
Ti Diu en tschiel miu bien confiert.

Ti spada deis haver ruaus,  
Ti has dustau vergogna,  
Privau la patria de quitaus,  
Che vegnan de Burgogna:  
Sin mia fossa deis ti star,  
'Gl affon per patria animar.

Leu viers igl cuvel sut igl ault,  
Nu salvaschinas cauman,  
En stgir umbriva digl uaul,  
Leu speras la fontauna,  
Dei mia tegia se alzar,  
A Diu vi jeu la dedicar.

Ord stgein e rom vi jeu formar  
La crusch de miu scaffider;  
Da tuttas uras implorar  
Il bab per si' urbida;  
El vegn siu figl aunc ad udir,  
Affons e patria benedir.

El pegn caviertg han ils aviuls  
Pinau mia pervenda  
E las ragischs ed ils bulius  
La selva a mi renda;  
Ord la fontauna sut il piz  
Marmugn' adina miu bien sitg.

En quei silenzi bein lontan  
Cul tschiel, solegl e steilas,  
Vi jeu untgir solazs mundans,

Entochen ti mei meinas  
Ord questa trista vanadat  
Si, tier *eterna libertat.*"

**Canzun d'in campiun.**

Trum, Trum Bumpadibum  
Vein tschun ducats per mintga um,  
Leutier dat aunc ses bials zechins  
Nies Gelli dus, il papa;  
El respectescha nos inschigns,  
Dat vin per la gargatta.

Trum, Trum Bumpadibum  
Cun spada, lonscha mintga um;  
Nus surlischein cun nies spadun  
La rich' e paupra schenta;  
Ils prinzis nobels de quest mund  
Ston nus furnir lur renta.

Trum, Trum Bumpadibum  
Tgi porta mai aunc meglier num!  
Ils comts e ducas ed ils retgs  
Domandan nossas armas,  
Nua nus passein marcaus, vitgets,  
Leu cuorran prest las larmas.

Trum, Trum Bumpadibum  
Schi rolc' il temps e nies bi mund,  
E vegn in di tier nus la mort.  
Sfraccont la carn ed ossa,  
Laschein nus leu la legra sort  
E mein sco tuts en fossa.

Trum, Trum Bumpadibum  
A papa Gelli il secund  
Sogn Pieder arva il parvis  
Tut senza ceremonias,  
E nus trottein, sco en buns dis,  
Schumbrond si viers la gloria.

### Pader Martin e siu caluster.

„Auc Segner Pader, has udiu  
In tal striegn ei mai sudiu,  
Si l'alp de Tschegn, en nossa tegia,  
Vegr in spert, che tribel regia;  
Da mesa notg e da bi di  
Compara el en nies rudî;  
El meina la bitgetta  
E strida olma, vita.“

Aschia plira Giachen Legn,  
Il bien zignun dell' alp de Tschegn,  
Ed el finescha tut en prescha:  
„O Pader, neu e scungiarescha!“  
Ti has de Diu en abbuldonza  
Sur vivs e morts tutta pussonza,  
Tiu plaid vegn el a bandischar  
E nus d'anguoschas liberar.“

Il Pader e caluster Clau  
Van tut schement si tras 'gl uaal:  
„Ti Clau, dai lu adatg sin tut  
E di sco jeu ed auter nuot;  
Il spirit savess ge tei strunglar,  
Sche ti dovessas se sbagliar.“

Martin, il pader, cun siu Clau  
Ei strusch en tegia arrivaus,  
Ha gest entschiet a scungierar  
Ch'il tetg entscheiv' a bulacar;  
Ord fueina stendan stgeina bratsch,  
Sco fiuc terlischian êgls d'in gat.

Il pader vesa cun sterment  
Il spert s'alzont e sgraziont dents:  
„Tgei Sogn eis ti, che das sinzur?“  
„In Sogn aunc buc; mo pil futur  
Sai jeu speronz' in daventar;  
Schi bia astgass ei buc muncar.“

Il spert se volva si pil Clau,  
E ha lu quel interrogau:  
„Tgei asen bein, eis ti pomai?“

„In asen buc, mo pil futur  
Sai jeu speronz' in daventar,  
Schi bia astgass ei buc muncar.“

Sin quei ha il spert mo dau in schèm  
Ed ei stulius ed ius en fém.

### Il trist pelegrinadi.

Victor<sup>1</sup> il cau en Rezia regieva ses subdits,  
A sia forz' univa Teusinda las vertits,  
Ed en lur jert flurivan ils giuvens bein dischents,  
Ils figls Zacco e Tello, pli tard er' cau regents.

Lu eran aunc ils Reziers la razza de pagauns  
Ils purs subdits e nobels, cun figlias e dunauns,  
Tut priedi ed exempl fuv' stau tier els invan,  
Els vevan la manonza de lur vegl Dieus Silvan.

Cheu plir' in di Teusinda tiel urigius Victor:  
„Fai Ti aunc in emprova de migliurar lur cor,  
Va ti giu tier Otmar, che regia a Sogn Gagl,  
El fa a Ti miraclas, il bien vegn catschar cagl.

Ti has bein sia quida, el sa ti confidar  
Reliquias ord la claustra, che tut sto adorar,  
Sogn Gagl ha grond' urbida, in tgierp miraculus,  
Miraclas ei'l remedie per cultivar nos purs.“

Cheu s'aulza tut en rabbia il comt e di: „Pilver,  
Reliquias da Gallus, nus stuein las propi ver;  
La claustra ha adina a mi las refusau,  
Perquei dovei cun forza Otmar vegnir spoglaus.

Si, si nobla genira prendei quirass e scuds  
Tschaffei la spad' e lonscha, siglî sils cavaluts,

<sup>1</sup> Victor II. ei staus praeses della Rezia entuorn 720. El ha cun gronda premura propagau la cultura christiana ella Rezia ed exprimiu il giavisch, che siu figl Tello testamentechi ils beins alla claustra de Mustér. Otmar veva gudiu la renomada scola a Cuera ed il centenar Waltram (tribunus Arbonensis) ha sin quei giu clomau el sco Avat a S. Gagl. El deigi esser staus il fondatur della scola claustral a S. Gagl († 759). La detga resda, Victor hagi taecau la claustra per il motiv indicau, seigi el combatt daus giud cavagl e rutt ils dus caluns.

Giu tier 'gl avat Otmari lein nus pelegrinar;  
Cun buna ni cun mala sto el Sogn Gagl nus dar.“

La stgira notg galoppan ils nobels tras la vall,  
(Las fiergnas e tschuettas van aschi' adual)  
Lontin da Glion in niebel migiur episcopal  
Il praeses critichescha: „El vul mo buca ver,  
Sogns dat ei en la tiara per tgi che vul quei crer.“

Mo Ruland de Montfort, in giuven sc'in pivun,  
Lu dat ina risada e smeina siu spadun:  
„Ti midas buc il vezzi, mo midas forz il peil;  
Nos Rets ei pials pagaunas, mo schiglioc da buna fei.“

Viers 'gl ault avon la claustra seglientan plein vigur;  
Mo mira! tras las neblas resplenda terlischur!  
E croda silla fossa; il tschiel ei vigilonts  
Per vita e memoria dals sogns e dals pucconts!

Leu ord la cuort claustrala sbargattan urigius  
Ils paders plein curascha e taccan ils signurs;  
Els sfraccan la totona a dus garmadis Grischs,  
Ruland dentont beffegia: „Quels eran ge schon mischs.“

Mo'l Guardian ord claustra se fiera sin Victor  
El punscha, stauscha, smacca e petga cun rumor.  
Il praeses se resenta, seglienta siu cavagl,  
Mo rocla lu ord sialla: „O gidi po Sogn Gagl!“

In di cametsch retuornan ils Rets il liung dil Rhein,  
Las testas cupanadas, ge fridas fan ca bein!  
A Victor vev il pader *sia* ossa benediu,  
El plira e lamenta: „Cun mei eis ei finiu!“

El ha cun comba crutscha dentont aunc ditg regiu,  
Mo cur Teusinda scheva, ch'el hagi pauc reussiu,  
Ses Rets el defendeva, mussava siu det crutsch:  
„Encunter sogns e paders, sas ti far nuot cun tucs.“

### Nadal.

Nocturn ruaus sin culms, en valls,  
Tgei Nadal notg, tgei bi Nadal,

Sur tegias, vitgs, sur nos uclauns  
Tgei tschiel staliu, tgei tschiel serein!  
A mintga olma leu terlischa  
La steila sin mundana via  
E meina tuts a Bethlehem  
E sin la via viers 'gl etern!  
Ti notg nadal has tuts uniu  
En Galilä' avon nies Diu;  
Leu ein ils cors de grond e pign,  
Mo in pertratg en finadin:  
Tiu vierv daventi mi verdat  
E meini la humanitat  
Tier *glisch, carezia e verdat.*

### Resignaziun.

Seis consolaus ti cor human,  
Sch'ils onns ge spert svaneschan;  
Ventira schai buc ton lontan,  
Sche ti bein mediteschas,  
El funs dil cor<sup>\*</sup> ha il combat  
Portau enqual sbarrada  
Per la terrestra vanadat,  
Mo pli per celestiala;  
Battiu ha'l cor sc'in vegl campiun  
Victorias e terradas!  
Ei dat per el buc pli questiun  
Sur tactica, menaders;  
Mo in, che ha victorisau  
Sur prinzis ed armadas;  
El meina tut il mund d'engrau  
Tras tschiens e tschiens annadas.

### Sper la tgina.

En tgina sper la mumma  
Schai 'gl affon en dulsch ruaus,  
Tgei letezia, tgei fortuna,  
Cor matern, ti eis beaus!

### Suspir d'in student.

Glina pleina, bursa vita  
Quei va buca bein a prau;  
La ventira ei pulita,  
Il carstgaun ei zanistraus.

### Als de X.

Pintga ei vossa cultira,  
Mo vus veis la testa dira,  
E cun ella vus fureis  
Tras la crappa, tras las preits;  
Talmein ei vies mund, sco tonts,  
Gronds e bials tut abbundonts.

### La contentientscha.

Avon bia tschiens e mellis onns  
— Resdavan aunc mes perdavonts —  
Vivev in um de bia sabientscha  
Quel hagi viu la contentientscha,  
Mo la seigi lu stulida,  
Dalureneu mai comparida.

### Canzun d'in gat.

Sco la notg sin tetg las schlondas  
Se ragudan sut mes pass,  
Schi' balucc' il temps, che suonda,  
Vid la vita de nies razz.

Avon onns la miur tgulava  
Sut ils rovens giu el Run,  
Ussa schulan tras la grava  
Fiuc e flomma ils vaguns.

Sil suitg ed en ruinas  
Canticav' il gaglinem,  
Bials pluscheins e raubas finas,  
Delicius bien mughiglem.

Festa carn si sur la fueina,  
O salmira da manetschs!  
Nuot ha ussa la rateina  
Che pupira, novs cundrezzs.

Las ligiongias della Tina  
Terlischavan giud tgamin,  
Ussa vesan ins mo ina,  
Schi ad ault cun Zeppelin!

Ge tschels onns aunc terlischava  
Mo nies êgl da mesa notg,  
Ussa brisch' ella vallada  
Fiuc sco'l gianter havess cotg.

'Von monarchs lu scaferlava  
Tupadats il pauper narr;  
Uss ein prinzis bucas largias  
Pon tener ni dir ni rar.

Mal sespiarda uss' la vita  
Per schlateinas dil futur,  
Trista ei tutta paritta  
E perquei dun jeu sinzur.

